

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom

Seduta del
29.04.2026Uhr – Ore
19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	HOLZNER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferentin	GASSEBNER STEINKELLER Maria	Assessore		
Gemeindereferentin	LOCHMANN Annabell Elisabeth	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

HOLZNER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Sozialer Dienst: Liquidierung der Ausgaben
für den Hauspflagedienst - Jahr 2025**

**Servizi sociali: liquidazione delle spese per il
servizio di assistenza domiciliare - anno 2025**

Vorausgeschickt,

dass die Familien- und Seniorendienste Gen.m.b.H. ONLUS im Sinne des L.G. Nr. 13 vom 30.04.1991 von der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt mit dem Hauspflegedienst in der Gemeinde Tisens betraut worden ist;

dass mit Beschluss der Landesregierung vom 03.05.2010 Nr. 764, sich die Gemeinden an den Kosten der Dienste Hauspflege, Tagesstätte der Hauspflege sowie Essen auf Rädern im fixen Ausmaß von 15% zu beteiligen haben;

dass mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 593 vom 30.12.2025 die voraussichtlichen Ausgaben von 13.490,81 € für das Jahr 2025 für die Durchführung der offenen Altenfürsorge (Hauspflegedienst) in der Gemeinde Tisens zugunsten der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt verpflichten worden sind;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt protokolliert am 21.04.2026 Nr. 0008354, mit welchem die Gemeinde Tisens ersucht wird, die Spesen für den Zeitraum 01.01.2025 bis 31.12.2025 in Höhe von 25.158,95 € zu bezahlen;

Festgestellt, dass sich die Ausgaben gegenüber dem Vorjahr erhöht haben und deshalb notwendig ist den Differenzbetrag von 11.668,14 € noch zu verpflichten;

Nach kurzer Diskussion wird es als notwendig erachtet den Betrag von 25.158,95 € für die Durchführung der offenen Altenfürsorge (Hauspflegedienst) in der Gemeinde Tisens zugunsten der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt zu liquidieren;

Es wird kein CIG angefordert, da es sich um eine Vereinbarung zwischen öffentlichen Körperschaften handelt (Codice dei contratti pubblici, art. 9, comma 1);

Nach Einsichtnahme in:

- das geltende Strategiedokument;
- den geltenden Haushaltsvoranschlag;
- den Arbeitsplan zum geltenden Haushaltsvoranschlag;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung,
- die geltende Gemeindegesetzgebung;
- die geltende Gemeindeverordnung über die Regelung der Verträge;
- die geltende Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;
- der Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften (LG vom 12. Dezember 2016, Nr. 25);
- des staatlichen Einheitstextes der Gemeindeordnung (GvD vom 18. August 2000, Nr. 267);

Für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollstreckbar zu erklä-

Premesso

che la Assistenza famiglia ed anziani Soc. Coop.a.r.l. è stata incaricata dal Comprensorio del Burgraviato dell'assistenza domiciliare ai sensi della L.P. n° 13 del 30/04/1991;

che con delibera della Giunta provinciale del 03/05/2010, n. 764, è stato stabilito che i Comuni devono partecipare ai costi dei servizi di assistenza domiciliare, centro diurno di assistenza domiciliare e pasti a domicilio nella misura fissa del 15%;

che con delibera della Giunta comunale n. 593 del 30/12/2025 è stato impegnato l'importo previsto di € 13.490,81 per l'anno 2025 per l'esecuzione dei servizi di assistenza agli anziani (servizio di assistenza domiciliare) nel Comune di Tesimo a favore della Comunità comprensoriale Burgraviato;

Vista la lettera del Comprensorio Burgraviato, protocollato al 21/04/2026 n. 0008354, nella quale viene richiesta al Comune di Tesimo di liquidare le spese di € 25.158,95 per il periodo 01/01/2025 fino al 31/12/2025;

Constatata che le spese sono aumentate rispetto all'esercizio precedente e pertanto necessario impegnare la differenza di € 11.668,14 ;

Dopo una breve discussione, si ritiene necessario liquidare l'importo di € 25.158,95 per l'esecuzione dei servizi di assistenza agli anziani (servizio di assistenza domiciliare) nel Comune di Tesimo a favore del Comprensorio Burgraviato;

Non viene richiesto nessun CIG perché si tratta di un appalto tra amministrazioni pubbliche (Codice dei contratti pubblici, art. 9, comma 1);

Visto:

- al vigente documento unico di programmazione;
- al vigente bilancio di previsione;
- al piano operativo per il vigente bilancio di previsione;
- il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente;
- lo statuto comunale;
- il vigente regolamento comunale per la disciplina dei contratti;
- il vigente regolamento comunale di contabilità;
- all'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali (LP del 12 dicembre 2016, n. 25);
- al testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali (d.lgs. del 18 agosto 2000, n. 267);

Ritenuto necessario di dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018, al fine di

ren, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (Lc6Y5z14L1MP-NmviewYIdM/7R3qyRBdGIRk3G3yniaBY=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (660rj5x5r-Hc4ObLuMEr/rxfuYy5O1Nxz9wfDBa6cstM=);

BESCHLIEBT DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig in gesetzlicher Form:

- 1) der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt den Betrag in Höhe von 25.158,95 € für den Zeitraum 01.01.2025 bis 31.12.2025 zur Durchführung der offenen Altenfürsorge (Hauspflegedienst) in der Gemeinde Tisens zu liquidieren;
- 2) die Ausgabe von 13.490,81 € wurde mit VPF 558/2025 im Haushalt 2025 vorgesehen, die Ausgabe von 11.668,14 € wird gemäß nachstehender Übersicht dem Haushaltsvoranschlag für das laufende Finanzjahr 2026 angelastet, wo die erforderliche Verfügbarkeit gegeben ist:

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
410	2026	12071.03.21500	120700	11.668,14 €

- 3) diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen, im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige, approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (Lc6Y5z14L1MPNmviewYIdM/7R3qyRBdGIRk3G3yniaBY=)
- alla regolarità contabile (660rj5x5rHc4ObLuMEr/rxfuYy5O1Nxz9wfDBa6cstM=);

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti espressi nella forma di legge:

- 1) di liquidare alla Comunità comprensoriale Burggraviato l'importo di € 25.158,95 per il periodo 01.01.2025 fino al 31.12.2025 per l'esecuzione dei servizi di assistenza agli anziani (servizio di assistenza domiciliare) nel Comune di Tesimo;
- 2) la spesa di € 13.490,81 è stata imputata con l'impegno 558/2025 nel bilancio di previsione 2025, la spesa di € 11.668,14 viene imputata al bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2026 come risulta dal seguente prospetto dove risulta la necessaria disponibilità di fondi:

- 3) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige . Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
HOLZNER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale